

## **Pagina informativa per i pazienti sul** **Registro ticinese dei tumori**

(scritto approvato dalla Commissione federale peritale  
del segreto professionale in ricerca medica)

Grazie ai registri dei tumori attualmente operanti in Svizzera e a quello istituito in Ticino, è possibile determinare l'incidenza delle malattie tumorali nella popolazione elvetica suddividendola per tipo di tumore, per sesso e per età. In questo modo possono essere identificati gruppi di persone a rischio e approfondite ipotesi causali. I registri dei tumori formano la base necessaria per la sensibilizzazione alla prevenzione delle malattie tumorali e alla loro diagnosi precoce. Affinché i dati del registro siano statisticamente significativi, esso dovrebbe raccogliere possibilmente tutte le nuove diagnosi. Sono state create a tale scopo le basi legali che permettano a medici curanti e laboratori d'analisi di trasmettere al registro dei tumori informazioni inerenti le malattie neoplastiche.

Le leggi svizzere sulla protezione dei dati imposte al registro fanno sì che l'anonimato delle persone coinvolte sia strettamente mantenuto. I pazienti hanno tuttavia il diritto di opporsi alla trasmissione dei dati al registro o di chiederne rettifica. Questo diritto può essere esercitato comunicandolo al proprio medico curante.

La vostra disponibilità permetterà alla lotta contro il cancro di ottenere risultati che in futuro saranno di pubblica utilità.

Dipartimento di Sanità e Socialità

Locarno, gennaio 1998